

/// PARKSIDE®



TAVNÁ PIŠTOĽ

PHP 500 E3
WWS-HKP25-F01

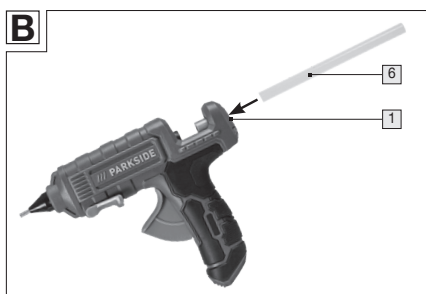
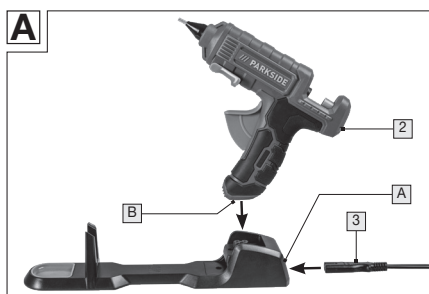
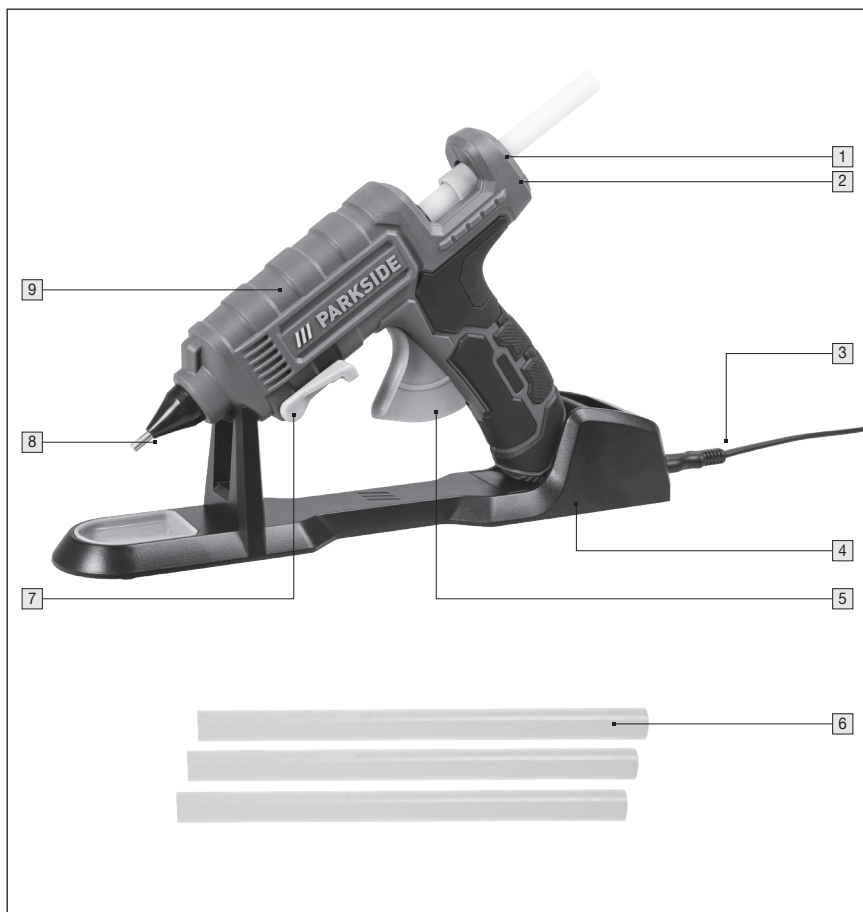
SK

TAVNÁ PIŠTOĽ

Originálny návod na obsluhu

IAN 486066_2501

SK



Obsah

1. Úvod	04
Použité symboly	04
Obsah dodávky/popis súčastí	04
2. Technické údaje	05
3. Bezpečnosť	05
Účelné používanie	05
Zvyškové riziká	05
Všeobecné bezpečnostné pokyny	06
4. Pred použitím	07
Skontrolujte tavnú pištoľ a rozsah dodávky	07
5. Použitie	07
Zapnutie/vypnutie (obr. A)	07
Príprava na lepenie	08
Lepenie (obr. B)	08
6. Údržba, čistenie, skladovanie a preprava	09
Údržba	09
Čistenie	09
Skladovanie	09
Preprava	09
7. Odstránenie chýb	10
8. Recyklácia	10
Likvidácia obalov, papiera a tlačovín	10
Likvidácia výrobku	10
9. Vyhlásenie o zhode	11
10. Záruka	11
11. Servis	12

1. Úvod

Srdečne vám blahoželáme ku kúpe vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa pre kúpu vysokohodnotného produktu. Návod na obsluhu je súčasťou tejto tavnéj pištole (ďalej len „tavná pištoľ“ alebo „výrobok“). Obsahuje dôležité pokyny pre zachovanie bezpečnosti, pre používanie a likvidáciu. Pred použitím produktu sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a s bezpečnostnými pokynmi. Používajte produkt iba opísaným spôsobom a pre uvedenú oblasť používania. Pri odovzdaní produktu tretej osobe jej postúpte celú dokumentáciu. Tento návod na obsluhu je k dispozícii aj v digitálnej podobe v servisnom stredisku výrobcu.
Revízia: ID 001 – 2024-01 – REV001

Použitie symboly

Následne uvedené symboly a signálne slová sú použité v tomto návode na obsluhu, na produkte alebo na obale.

VAROVANIE!

Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

UPOZORNENIE!

Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže mať za následok malé alebo stredné zranenie.

POKYN!

Upozorňuje na možné vecné škody.



Tento symbol poukazuje na užitočné dodatočné informácie pre montáž alebo použitie.



Výrobky označené týmto symbolom sú v súlade so všetkými platnými ustanoveniami Spoločenstva Európskeho hospodárskeho priestoru.



Prečítajte si návod na obsluhu.



Nevyťahujte horúcu tavnú tyčinku.



Výrobok zodpovedá triede ochrany 2 (dvojitá izolácia).

Označenie modelu je kombinácia písmen a čísl:

WWS - HKP 25 - F01

Spoločnosť
uvádzajúca
do obehu

Výrobok (GER)

Výkon

Verzia

Distribútor = WALTER Werkzeuge
Salzburg GmbH (WWS);

Výrobok (GER) = Tavná pištoľ (HKP);

Výkon = 25 W (500 W); **Verzia** = F01

Obsah dodávky/popis súčastí

- 1 Upevnenia kazety (pre tavné tyčinky)
- 2 Sieťová kontrolka
- 3 Sieťový kábel so sieťovou zástrčkou
- 4 Nabíjacia stanica
- 5 Páčka
- 6 Tavné tyčinky, 3x
- 7 Stojan
- 8 Výstupná tryska
- 9 Ohrievacia komora

A Zásuvka kábla nabíjacej stanice

B Zásuvka kábla na rukoväti

2. Technické údaje

Model:	PHP 500 E3 WWS-HKP25-F01
Menovité napätie:	230 V ~ / 50 Hz
Menovitý príjem:	25 W (počiatočný výkon: 500 Watt, potom klesá na úroveň pod 25 Watt)
Doba zahrievania:	cca 2 minúty (cca 150 °C)
Teplota:	max. 200 °C (+/- 10 °C)
Trieda ochrany:	II

Vhodné pre komerčne dostupné tavné tyčinky s Ø 11 mm

3. Bezpečnosť

Účelné používanie

Táto tavná pištoľ je určená výhradne na súkromné použitie v oblasti hobby a domácich majstrov na tieto účely:

- na lepenie dreva, plastov, keramiky, kartónu, skla a textilu.

Akékoľvek iné použitie je výslovne vylúčené, a preto sa bude považovať za použitie proti predpisom. Výrobca ani obchodník nenesie žiadnu zodpovednosť za poranenia, straty alebo škody spôsobené nesprávnym alebo chybným používaním.

Možné príklady nesprávneho alebo chybného použitia sú:

- Používanie tavnej pištoľe na iné účely, než na tie na ktoré je určená,
- nedodržiavanie bezpečnostných pokynov a upozornení, ako aj pokynov týkajúcich sa montáže, prevádzky, údržby a starostlivosti uvedených v tomto návode na obsluhu,

- nedodržiavanie akýchkoľvek predpisov o prevencii úrazov, bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, ktoré sú osobitné pre používanie tavnej pištoľe a/alebo všeobecne platných predpisov,
- používanie príslušenstva a náhradných dielov, ktoré nie sú určené pre túto tavnú pištoľ,
- oprava tavnej pištoľe inou osobou ako výrobcom alebo odborníkom,
- komerčné, remeselné alebo priemyselné použitie tavnej pištoľe,
- obsluha alebo údržba tavnej pištoľe osobami, ktoré nie sú oboznámené s manipuláciou s tavnými pištoľami a/alebo nerozumejú súvisiacim rizikám.

Príslušenstvo používajte podľa týchto inštrukcií. Nedodržiavanie pokynov uvedených v tomto návode môže mať za následok vážne poranenia a stratu záruky. Dodržiavajte platné miestne alebo vnútroštátne predpisy súvisiace s používaním tohto produktu. Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy na tavnej pištoľi. Akékoľvek úpravy tavnej pištoľe môžu byť nebezpečné a sú zakázané.

Zvyškové riziká

Napriek zamýšľanému použitiu nie je možné úplne vylúčiť zrejmé zvyškové riziká. V závislosti od typu tavnej pištoľe sa môžu vyskytnúť nasledujúce nebezpečenstvá:

- nebezpečenstvo popálenia pri dotyku horúcich súčastí tavnej pištoľe,
- Nebezpečenstvo popálenia tekutým lepidlom.
- prehriatie a nebezpečenstvo požiaru pri zakrytí tavnej pištoľe.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

VAROVANIE!

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie. Zanedbania pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a inštrukcií môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Uchovajte všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie pre budúce použitie.

- a) Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a taktiež osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú hroziacim nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- b) Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti. Zariadenie a jeho pripojovací kábel musia byť uchovávané mimo dosahu detí mladších ako 3 roky.
- c) Keď je poškodené sieťové pripájacie vedenie tohto prístroja, výrobcu, jeho zákaznícky servis alebo inú, podobne kvalifikovanú osobu ho musí vymeniť, aby sa predišlo vzniku nebezpečných situácií.
- d) Po použití uložte tavnú pištoľ na voľné priestranstvo, kým úplne nevychladne.
- e) **VÝSTRAHA:** Tavná pištoľ musí byť položená na nabíjacej stanici  príp. na stojane , keď sa nepoužíva.
- f) Nepoužívajte tavnú pištoľ, ak je poškodená rukoväť, sieťový kábel alebo zástrčka.
- g) Nepoužívajte sieťový kábel nesprávne na prenášanie alebo zavesenie tavnej pištole alebo na odpojenie sieťovej zástrčky zo zásuvky.
Uchovávajte sieťový kábel mimo dosahu tepla, oleja a ostrých hrán.
Ak sa sieťový kábel poškodí alebo prereže pri práci, nedotýkajte sa ho, ale ihneď odpojte sieťovú zástrčku. Poškodené alebo spleťté káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- h) Nevystavujte tavnú pištoľ vlhkosti a dažďu.
- i) Zabráňte kontaktu horúcich častí tavnej pištole s predmetmi citlivými na teplo v jej blízkosti.
- j) Nedotýkajte sa horúcej výstupnej trysky, roztaveného lepidla ani horúcich komponentov počas prevádzky, hrozí nebezpečenstvo popálenia! V prípade kontaktu s pokožkou okamžite podržte miesto niekoľko minút pod prúdom studenej vody.
Nesnažte sa odstrániť lepidlo z pokožky.
- k) Vytiahnite sieťovú zástrčku po každom použití!

- l) Po použití a pred uskladnením nechajte tavnú pištoľ úplne vychladnúť.
- m) Nechladte tavnú pištoľ vodou!
- n) Budte opatrní pri používaní tavnej pištole blízko horľavých materiálov.
- o) Nespracúvajte materiál s obsahom azbestu.
- p) Nesmerujte na to isté miesto dlhšiu dobu.
- q) Nenechávajte tavnú pištoľ bez dozoru, pokiaľ je v prevádzke.
- r) Sieťový kábel vedte vždy smerom dozadu od prístroja.
- s) Tavnú tyčinku neťahajte naspäť! Odstrihnite ju a uložte prístroj do pôvodného obalu.

4. Pred použitím

Skontrolujte tavnú pištoľ a rozsah dodávky

- Vyberte tavnú pištoľ z balenia.
- Skontrolujte, či je dodávka kompletná (pozrite kapitolu: „Rozsah dodávky/označenie dielov“)
- Skontrolujte, či tavná pištoľ alebo niektorý z jej dielov nie je poškodený.
- V danom prípade nepoužívajte tavnú pištoľ. Kontaktujte výrobcu prostredníctvom servisnej adresy uvedenej v kapitole „Záruka“.

5. Použitie

VAROVANIE!

Nikdy nezakrývajte tavné pištole ani ich trysky prikrývkami, kusmi oblečenia a pod., keď sú horúce. Nikdy sa nedotýkajte lepiacej hmoty alebo dýzy prstami. Lepiaca hmota a hrot trysky môžu dosiahnuť teplotu až 200 °C!

POKYNY!

Vždy udržiavajte tavnú pištoľ čistú a pred každým použitím odstráňte nadbytočné lepidlo. Pozrite si kapitolu „Čistenie“.

Zapnutie/vypnutie (obr. A)

Tavná pištoľ má dva rozličné prevádzkové režimy, medzi ktorými si môžete zvoliť: nepretržitú prevádzku s káblom a bezkáblovú prevádzku na krátke lepenie v bodoch.

Prevádzka bez kábla – zapnutie:

- Zasuňte zástrčku na výstupnej strane sieťového kábla so sieťovou zástrčkou [3] do zásuvky kábla nabíjacej stanice [A].
- Sieťovú zástrčku zapojte do zásuvky 230 V ~ / 50 Hz.
- Pripojte tavnú pištoľ k nabíjacej stanici [4].
- Skontrolujte, či sa rozsvieti sieťová kontrolka [2].
- Tavná pištoľ sa zahrieva. Čas zahrievania je cca 2 minúty na dosiahnutie približne 150 °C.
- Znova pripojte tavnú pištoľ k nabíjacej stanici, keď je potrebný opätovné ohrievanie.
 - To si všimnete, keď nebude možné vytlačiť lepidlo z tavnej pištole alebo je možné ho vytlačiť len ťažko.

Prevádzka bez kábla – vypnutie:

- Vytiahnite sieťovú zástrčku.

Nepretržitá prevádzka s káblom – zapnutie:

- Zasuňte zástrčku na výstupnej strane sieťového kábla so sieťovou zástrčkou do zásuvky kábla na rukoväti [B].
- Sieťovú zástrčku zapojte do zásuvky 230 V ~ / 50 Hz.
- Skontrolujte, či sa rozsvieti sieťová kontrolka [2].
- Tavná pištoľ sa zahrieva. Čas zahrievania je cca 2 minúty na dosiahnutie približne 150 °C.

Nepretržitá prevádzka s káblom – vypnutie:

- Vytiahnite sieťovú zástrčku.

Odloženie tavnej pištole:



Tavná pištoľ musí byť odložená na svojom stojane [7] alebo na nabíjacej stanici [4], keď sa nepoužíva. Odloženie na iné miesto môže spôsobiť popálenie odkladacej plochy.

Prevádzka bez kábla

- Sklopte stojan.
- Umiestnite tavnú pištoľ do nabíjacej stanice.

Nepretržitá prevádzka a prevádzka bez kábla

- Stojan sklopte dopredu.
- Položte tavnú pištoľ do zvislej polohy.

Príprava na lepenie

- Miesta lepenia musia byť úplne odmastené, suché a čisté.
- Nepoužívajte horľavé rozpúšťadlá na čistenie lepených spojov.
- Pred lepením mierne zdrsňte hladké plochy.
- Teplota okolia a lepených materiálov nesmie byť nižšia ako + 5 °C a vyššia ako + 50 °C.
- Materiály, ktoré rýchlo chladnú, ako napr. kov, mierne zahrejte kvôli lepšiemu výsledku.

Lepenie (obr. B)

Práca s tavnou pištoľou vyžaduje skúsenosti. Urobte skúšky na odpadových materiáloch. Potrebné množstvo lepidla, príp. rýchlosť posuvu silno závisí od veľkosti a kvality materiálu, ktorý sa má lepiť a dá sa určiť len skúškami.

- Zapnite tavnú pištoľ (pozrite si kapitolu „Zapnutie/vypnutie“).
- Veďte tavnú tyčinku [6] do upevnenia kazety [1].
- Ovládajte spúšťaciu páku [5], aby ste posunuli tavnú tyčinku do ohrievacej komory [9].
- Nechajte ohrievaciu komoru alebo tavnú tyčinku zahrievať približne 2 minúty, kým nie je lepidlo tekuté.
- Stlačením spúšťacej páky naneste lepidlo z výstupnej trysky [8] na miesta na lepenie.
- Lepidlo nanášajte v bodoch.
- Pri pružných materiáloch, ako napr. textílie, nanášajte lepidlo ako klúkaté čiary.
- Po nanesení lepidla spojte obrobky k sebe a silno ich pritlačte.
- Prípadne použite zverák alebo podobné upínacie zariadenie.
- Lepenú plochu je možné zaťažiť už po cca 5 minútach.
- Nadbytočné lepidlo nechajte úplne vychladnúť a odrežte ho nožom.

6. Údržba, čistenie, skladovanie a preprava

VAROVANIE!

Pred akýmkoľvek nastavovaním, údržbou alebo opravou odpojte sieťovú zástrčku a nechajte úplne vychladnúť tavnú pištoľ.

Údržba

Tavná pištoľ je zväčša bezúdržbová. Používajte iba náhradné diely/ príslušenstvo od výrobcu alebo autorizovaných odborných dielní. Opravy smie vykonávať iba odborník alebo autorizovaný servis. Odborníci sú osoby s príslušným odborným vzdelaním a nadobudnutými skúsenosťami, ktorí poznajú požiadavky kladené na konštrukciu a vyhotovenie produktu a sú oboznámené s bezpečnostnými predpismi.

Čistenie

POKYNY!

Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré či kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a pod. Tieto môžu poškodiť povrch. Nepoužívajte tečúcu vodu ani iné kvapaliny na čistenie a zabráňte vniknutiu vody do tavných pištolí. Nepoužívajte elektrické prístroje na čistenie.

- Mierne vlhkou handričkou utrite všetky povrchy a komponenty.
- Na navlhčenie handričky použite mierny roztok mydlovej vody.
- Po vyčistení nechajte všetky diely úplne vysušiť.

Skladovanie

- Pred uskladnením vyčistite tavnú pištoľ (pozrite si kapitolu „Čistenie“).
- Keď tavné pištole nepoužívate, skladujte ich na bezpečnom, chladnom, suchom a dobre vetranom mieste, mimo dosahu detí.

Preprava

- Tavnú pištoľ prepravujte chránenú pred nárazmi a vibráciami a v originálnom balení.

7. Odstránenie chýb

Problém	Možná príčina	Odstránenie
Tavná pištoľ sa nezahrieva.	Žiadny prívod el. prúdu.	Skontrolujte, či je prívod el. prúdu (zásuvka) funkčný. Príp. sa poraďte s odborníkom.
	Pripojovacie vedenie alebo zástrčka sú poškodené.	Dajte pripojovacie vedenie vymeniť výrobcovi alebo jeho zastúpeniu.
Tavná tyčinka sa nerozpúšťa.	Tavná pištoľ sa nezahrieva úplne.	Najskôr nechajte tavnú pištoľ úplne zahriať. Trvanie: cca 2 minúty
	Tavná tyčinka je nesprávne vložená.	Ovládajte spúšťaciu páku  , kým tavná tyčinka neprilieha v ohrievacej komore až na doraz.

8. Recyklácia

Likvidácia obalov, papiera a tlačovín



Zlikvidujte obaly, papier a tlačoviny podľa typu materiálu a miestnych nariadení platných vo vašej oblasti.

Likvidácia výrobku



Vedľa sa nachádzajúci symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EU. Táto smernica uvádza, že tento prístroj po skončení jeho životnosti nesmiete likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale musíte ho priniesť do špeciálne vytvorených zberných miest, recyklačných centier alebo likvidačných spoločností. Táto

likvidácia je pre vás zadarmo. Chráňte životné prostredie a zlikvidujte ho správnym spôsobom.

Nasledujúce body platia pre nemecký trh:

Pri kúpe nového prístroja máte právo vrátiť staré zariadenie svojmu predajcovi. Predajcovia elektrických a elektronických zariadení s predajnou plochou najmenej 400 metrov štvorcových a maloobchodníci s potravinami s predajnou plochou najmenej 800 metrov štvorcových, ktorí pravidelne predávajú elektrické a elektronické zariadenia, sú povinní zadarmo prevziať starý prístroj aj bez kúpy nového, ak starý prístroj nepresahuje 25 cm v žiadnom rozmere. Dovozca vám ponúka možnosti spätného odberu priamo v obchodoch a na trhoch. O informácie o lokálnych možnostiach spätného odberu požiadať svojho predajcu.

Ak váš starý spotrebič obsahuje osobné údaje, ste zodpovední za ich vymazanie pred jeho vrátením produktu.

Ak je to možné bez toho, aby ste zničili starý spotrebič, pred odovzdaním starého spotrebiča na likvidáciu odstráňte staré batérie alebo nabíjateľné batérie a žiarivky a odovzdajte ich do separovaného zberu.

V prípade zabudovaných nabíjateľných akumulátorov pri likvidácii prístroja uveďte, že prístroj obsahuje nabíjateľný akumulátor.

Ak hľadáte iné možnosti likvidácie starého spotrebiča, kontaktujte obecny alebo mestský úrad.

9. Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ je možné vyžiadať na adrese uvedenej v kapitole „Servis“.

10. Záruka

Záruka firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, na tento prístroj získavate záruku na dobu 3 rokov od dátumu kúpy. V prípade výskytu nedostatkov na tomto produkte vám prináležia zákonné práva voči predajcovi tohto produktu. Tieto zákonné práva nebudú obmedzené našou následne uvedenou zárukou.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína plynúť dňom kúpy. Dobré si, prosím, uschovajte pokladničný blok. Tento doklad je potrebný na preukázanie kúpy. Ak sa počas troch rokov od dátumu kúpy tohto produktu vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, produkt – podľa nášho výberu – bezplatne opravíme alebo vymeníme. Toto záručné plnenie predpokladá, že bol počas trojročnej

lehoty predložený chybný prístroj a doklad o kúpe (pokladničný blok) a písomne bola stručne popísaná podstata nedostatku a doba jeho výskytu.

Ak naša záruka pokrýva túto chybu, dostanete naspäť opravený alebo nový produkt. Opravou alebo výmenou produktu nezačína plynúť nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie nedostatkov

Záručná doba sa nepredlžuje o dobu trvania záručného výkonu. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely. Prípadné škody a nedostatky, vyskytujúce sa už počas kúpy, musia byť nahlásené ihneď po rozbalení. Po uplynutí záručnej doby sa prípadné opravy vykonávajú za úhradu.

Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním svedomito otestovaný. Záručné plnenie sa vzťahuje na materiálové alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto môžu byť považované za opotrebovateľné diely, alebo na poškodenia rozbitných častí, napr. vypínačov, akumulátorov alebo takých častí, ktoré sú vyhotovené zo skla.

Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo udržiavaný. Pre odborné používanie produktu sa musia presne dodržiavať pokyny uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť manipulácii alebo použitiu na účely, ktoré nie sú sa podľa návodu na obsluhu odporúčané alebo pred ktorými sa v návode na obsluhu varuje.

Produkt je určený výlučne na súkromné, a nie na komerčné používanie.

Pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, použití sily a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našou autorizovanou servisnou pobočkou, zaniká záruka.

Priebeh v prípade nároku na záruku

Aby sa zabezpečilo rýchle spracovanie vašej požiadavky, postupujte, prosím, podľa týchto pokynov:

- Pripravte si, prosím, pre prípad akýchkoľvek otázok pokladničný blok a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku si pozrite, prosím, na výrobnom štítku, gravúre, titulnej strane svojho návodu na obsluhu (dolu vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak by sa vyskytli chyby fungovania alebo iné nedostatky, najskôr kontaktujte **telefonicky** alebo **e-mailom** následne uvedené servisné oddelenie.
- Produkt, evidovaný ako chybný, môžete potom zaslať bez poplatkov za poštovné na oznámenú adresu servisu, spolu s dokladom o kúpe (pokladničný blok) a popisom podstaty nedostatku a časového údaj, kedy sa vyskytla chyba.

Na www.lidl-service.com si môžete prevziať príslušné a mnohé ďalšie príručky, videá o produktoch a softvéri.

11. Servis



WALTER Service Centre Slovakia
E-Mail: service-sk@walteronline.com
Tel.: 00 800 925 837 88
IAN 486066_2501

Dodávateľ

Rešpektujte, prosím, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Najskôr kontaktujte hore uvedené servisné stredisko.

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif,
Österreich (Rakúsko)

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9
5081 Anif, Österreich

V. 1.0

Stav informácií:

03/2025

IAN 486066_2501